

Ausgabe März/April 2005

Porsche Times

Porsche Zentrum Darmstadt



Rückblick

Gleiten nach Laune
der Winde
Der neue Boxster in
Bestform

Wir stellen vor
Mitarbeitervorstellung

Bewegungs-Freiheit 911.
Das neue
911 Carrera Cabriolet.

Inhalt

PZ Darmstadt Special

Seite 2/3 Das neue 911 Cabriolet ist da!

PZ Darmstadt Rückblick

Seite 4 Gleiten nach Laune der Winde.

Neues von Porsche

Seite 5 Jedes Cabriolet bietet Frischluft. Nur eines bietet Porsche 911.

Seite 6 Das Einzige, was sich nicht messen läßt, sind die Emotionen.

Seite 7 100% Cabriolet. 911% Leidenschaft.

Seite 8 Bewegungsfreiheit der anderen Art: Die neue Porsche Card.

PZ Darmstadt Rückblick

Seite 9 Neuer Boxster in Bestform.

PZ Darmstadt Service

Seite 10 Wir stellen vor.

Wenn Luft Fahrtwind werden will: Das neue 911 Cabriolet ist da!

Freiheit, die ich meine – würde nicht bereits ein berühmtes Gedicht Ludwig Pfau's diesen Titel tragen, er wäre wie gemacht für ein brandneues Gedicht auf vier Rädern: das neue Porsche 911 Carrera Cabriolet. In ihm vereinigen sich die Kraft und Dynamik des 911 Carrera Coupés mit der Eleganz eines Porsche Cabriolets. Das Ergebnis ist ein unvergleichliches Gefühl der Freiheit. Freuen Sie sich darauf – und lassen Sie sich auf den nächsten Seiten ruhig schon mal ein wenig Wind um die Nase wehen!

Ein Porsche Cabriolet war schon immer mehr als nur eine Möglichkeit, offen zu fahren. Das neue 911 Carrera Cabriolet und das 911 Carrera S Cabriolet machen da keine Ausnahme: Beide lassen den Fahrer die Freiheit der Bewegung mit einmaliger Intensität erleben. Im Vergleich zu ihren Vorgängern sind die neuen Modelle dabei spürbar stärker, dynamischer und bissiger geworden. Ihre Technik ist präzise. Sie bieten verbesserte Performance, ohne beim Komfort und der hervorragenden Alltagstauglichkeit Abstriche zu machen.

Diese Kompromißlosigkeit und Leistungsbereitschaft signalisieren die neuen Cabriolets schon von weitem: Ihr Design weist sie als wahre Modellathleten aus. Die Karosserie ist 38 mm breiter gewor-

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Darmstadt
Wiest Sportwagen GmbH, Wolfgang Schaller, Riedstraße 5, 64295 Darmstadt
Tel. 06151/8 64-251, Fax 06151/8 64-302, www.porsche-darmstadt.de, info@porsche-darmstadt.de
Auflage: 1.200 Stück
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Editorial



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Porschefahrer, nach einem langen Winter geht es nun milderem Zeiten entgegen: Der Frühling kündigt sich an. Pünktlich zum Saisonstart erwartet Sie das neue 911 Cabriolet als Carrera und Carrera S. Fahrspaß pur!

Gleiten Sie mit uns nach Laune der Winde und genießen Sie noch einmal die fabelhaften Shaker Boys.

Wir präsentieren Ihnen im Porsche Zentrum eine attraktive Auswahl an Dienst- und Werkswagen. Sprechen Sie uns auch auf unsere vielfältigen Finanzierungsmöglichkeiten an. Gemäß dem Motto: Es gibt keine alten Porsche, es gibt nur neue Besitzer.

Schauen Sie doch einfach mal rein – in unsere Porsche Times oder in den Porsche Ihrer Wahl. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Viel Lesefreude wünscht Ihnen

Ihr Wolfgang Schaller



den, die Taillierung noch dynamischer. Markant ist auch das Bugteil: Die Scheinwerfer sind gegenüber dem Vorgänger rund und kleiner geworden. Positionslight, Nebelscheinwerfer und Blinkerleuchte liegen in einer separaten Bugleuchte, was ein neues und unverwechselbares Porsche Nacht-Design zur Folge hat. Die meisten Verkehrsteilnehmer werden das neue 911 Cabriolet allerdings von hinten zu sehen bekommen – und können sich dabei über die ausgesprochen muskulöse Heckansicht freuen. Der Heckspoiler z.B. fährt 20 mm weiter aus als der des 911 Coupés. Das überarbeitete und optimierte automatische Verdeck trägt noch mehr zur klaren Linie der Silhouette bei. Ist es geschlossen, wirkt der Übergang zur Heckpartie harmonisch. Ist es offen, betont der neu gestaltete Verdeckkasten-deckel das kraftvolle Heck. Und das neue Verdeck wirkt speedsterhaft und suggeriert in der Seitenansicht einen Zweisitzer.

Die Erscheinung der beiden neuen 911 Cabriolet Modelle drückt bereits im unbewegten Zustand aus, was man in Fahrt erwarten kann: beeindruckende Bewegungsenergie. Der außergewöhnlich niedrige c_w -Wert von 0,29 schafft dabei die besten Voraussetzungen für zwei ebenso außergewöhnliche Energie-lieferanten: den 3,6-l-Boxermotor mit 239 kW (325 PS), der im 911 Carrera Cabriolet für jede Menge Fahrtwind sorgt, und den 3,8-l-Boxermotor mit 261 kW (355 PS), der im 911 Carrera S Cabriolet einen wahren Sturm entfesselt. Für den Fahrer bedeuten diese beiden leistungsstarken Aggregate die Freiheit, jede einzelne Fahrt zu genießen – auch wenn um ihn herum Hektik herrscht. Und dank des serienmäßigen Windschotts kann er jederzeit frei entscheiden, wieviel Wind er unterwegs spüren möchte. Freiheit, die wir meinen – entdecken Sie die neuen 911 Carrera Cabriolets für sich und finden Sie heraus, was freizusein für Sie bedeutet!

Gleiten nach Laune der Winde.



Mit dem Porsche Zentrum Darmstadt im Heißluftballon über dem Odenwald

Es ist einer der letzten traumhaften Sommertage: Bei strahlendem Sonnenschein geht leichter Wind. Auf einer Wiese in Waschenbach im Odenwald liegen ausgebreitet hunderte von Quadratmetern roter Ballon-Stoff. Eine kleine eingespielte Crew wuchtet den riesigen Weidenkorb aus dem Anhänger und schleppt Gasflaschen. Nach knapp einstündiger Vorbereitung faucht der Brenner und stellt den Korb auf die Beine. Ballon-Pilot Wolfgang Wenzelowski bittet die Passagiere in den Korb zu klettern.

„Keiner weiß, wo wir landen“

Beim Abheben gibt er Vollgas durch Heizen. „Wir sind eine verschworene Gemeinschaft, keiner weiß, wo wir landen“, sagt er und feststeht: Ballonfahren ist eines der letzten Abenteuer. Die Winkenden am Boden werden kleiner. Die privilegierte Beobachtungsplattform gleitet über pastellfarbene Landschaften in Richtung der Neunkirchener Höhe. Pilot Wenzelowski behält einen kühlen Kopf

und eine sichere Hand und die Passagiere genießen die Ruhe und den Sonnenuntergang über der Rheinebene. Die dritte Gasflasche wird angebrochen. Der Pilot signalisiert die Landung per Funk seiner Bodenmannschaft: Eine Wiese in der Nähe von Brandau. Im Zeitlupentempo kommt sie näher. Noch ein paar mal muss die Sinkgeschwindigkeit durch Heizen gemindert werden. Minuten später legt Routinier Wolfgang Wenzelowski eine perfekte Landung hin. Glückab. Schulterklopfen. Vor Einbruch der Dunkelheit wird der Ballon zusammengepackt und im Anhänger verstaut.

Ritterschlag für Neulinge

Der Abschluss des einmaligen Erlebnisses ist feierlich: Niederknien vor dem Piloten, Ritterschlag und Sekttaufe. Der Pilot überreicht Taufbriefe, hebt die Passagiere in den Adelsstand und erläutert künftige Pflichten: Hilfe anbieten, wo immer man einen Ballon starten oder landen sieht. Und unter Insidern ist grundsätzlich von Ballon fahren statt fliegen die Rede – sonst kostet es eine Runde...





Jedes Cabriolet bietet Frischluft. Nur eines bietet Porsche 911.

Die Formen: spannungsgeladen. Seine Linien: klar und harmonisch. Seine pure Kraft: schon in den Details sichtbar. Doch nicht nur die Optik des neuen 911 Carrera Cabriolets ist verheißungsvoll: Auch die Antriebswerte zeugen von seiner Leistungsbereitschaft.

Eine kurvige Küstenstraße, Sonnenschein, wenig Verkehr – bis hier hin macht wahrscheinlich jedes Cabriolet Spaß. Nach einem Druck aufs Gaspedal ändert sich das. Für echte Liebhaber sportlich-dynamischen Fahrens verspricht jetzt nur noch eines echten Genuss: das neue 911 Carrera Cabriolet. Seine beiden Motoren in Leichtmetallbauweise sind ausgesprochen drehfreudig und entwickeln ihre hohe Leistung über ein nun noch breiteres Drehzahlband. Im 911 Carrera Cabriolet sorgt der

3,6-l-Boxermotor mit 239 kW (325 PS) für Vortrieb. Sein maximales Drehmoment beträgt 370 Nm bei 4.250 1/min, die Beschleunigung von 0 auf 100 km/h dauert ganze 5,2 Sekunden. Die Höchstgeschwindigkeit: 285 km/h. Noch mehr Potential bietet das 911 Carrera S Cabriolet. Sein 3,8-l-Boxermotor hat 261 kW (355 PS) und ein maximales Drehmoment von 400 Nm bei 4.600 1/min. Die 100 km/h-Marke fällt nach 4,9 Sekunden. Seine Höchstgeschwindigkeit beträgt 293 km/h.



Für noch mehr Fahrspaß gibt es auf Wunsch das neu entwickelte Sport Chrono Paket Plus. Seine Funktionen ermöglichen eine noch sportlichere Abstimmung des Fahrwerks (in Verbindung mit PASM), Motors und des optionalen Tiptronic S-Getriebes.

Das Einzige, was sich nicht messen läßt, sind die Emotionen.

Die Leistungssteigerung der neuen 911 Carrera Cabriolet Modelle ruht auf einem sicheren Boden: dem wahrscheinlich sportlichsten Fahrwerk, das Porsche jemals für ein 911 Carrera Cabriolet entwickelt hat.

Ob im Alltag, auf der Rennstrecke, in engen Kurven oder auf langen Geraden: Im neuen 911 Carrera Cabriolet erwarten Sie jederzeit präzises Fahrverhalten und exakte Rückmeldung. Einige Zahlen belegen dies eindrucksvoll: Die Spur ist gegenüber den Vorgängermodellen breiter geworden – an der Vorderachse um 21 mm und an der Hinterachse um 34 mm. Die außenhautbündigen Räder sind

jetzt einen Zoll größer. Das Fahrwerk ist exakt auf die spezifischen Anforderungen der Cabriolet-Karosserie abgestimmt und bietet bis in den fahrdynamischen Grenzbereich hinein aufregende Agilität und beruhigende Sicherheitsreserven. Verantwortlich zeichnet hierfür insbesondere das jetzt serienmäßige Porsche Stability Management (PSM), das bewußt spät eingreift. Im Sportmodus erfolgt der Eingriff noch später und läßt so dem Fahrer bis ca. 70 km/h zusätzlichen Spielraum. Auch bei der aktiven Sicherheit fahren die neuen Modelle vorneweg – besonders hervorzuheben ist hier die optional erhältliche, weiter optimierte Porsche Ceramic Composite

Brake (PCCB), die sich durch eine hohe Fadingstabilität auszeichnet.

Zur Agilität trägt auch die elektronische Dämpferverstellung PASM (Porsche Active Suspension Management) mit dem um 10 mm tiefergelegten Fahrwerk bei – im 911 Carrera Cabriolet auf Wunsch, im S-Modell serienmäßig. Sie regelt aktiv und kontinuierlich die Dämpferkraft, abhängig von der Fahrweise und der Fahrsituation, für jedes einzelne Rad. Sie können dabei zwischen den beiden Grundprogrammen „Normal“ und „Sport“ wählen – wobei beide Programme unverwechselbaren Fahrspaß bieten. Kurz: Porsche pur.



Auf einen Blick:	911 Carrera Cabriolet	911 Carrera S Cabriolet
Motor	6-Zylinder-Boxermotor, wassergekühlt	6-Zylinder-Boxermotor, wassergekühlt
Hubraum	3.596 cm ³	3.824 cm ³
Leistung	239 kW (325 PS) bei 6.800 1/min	261 kW (355 PS) bei 6.600 1/min
Maximales Drehmoment	370 Nm bei 4.250 1/min	400 Nm bei 4.600 1/min
0–100 km/h	5,2 s*/5,7 s**	4,9 s*/5,4 s**
Höchstgeschwindigkeit	285 km/h*/280 km/h**	293 km/h*/285 km/h**
Verbrauch innerstädtisch (l/100 km)	16,4*/17,0**	17,3*/17,9**
Verbrauch außerstädtisch (l/100 km)	8,1*/8,1**	8,4*/8,4**
Verbrauch gesamt (l/100 km)	11,2*/11,4**	11,6*/11,7**
CO ₂ -Emissionen (g/km)	270*/275**	280*/283**

*Schaltgetriebe (6-Gang) **Tiptronic S

Werte nach 80/1268/EWG in der zur Drucklegung gültigen Fassung.



100 % Cabriolet. 911 % Leidenschaft.

Die Präzision eines Sportgeräts findet im komplett neu gestalteten Interieur eine konsequente Umsetzung.

Alle Elemente konzentrieren sich dabei auf das Wichtigste: den Fahrer.

Der gesamte Innenraum des 911 Carrera Cabriolets ist neu gestaltet, die Philosophie dahinter hingegen nicht: Alles läßt sich intuitiv bedienen, ist auf das Wesentliche reduziert und mutet hochwertig an.

Die wichtigsten Funktionen lassen sich auch über die Schalter auf dem optionalen Multifunktionslenkrad steuern, vom Radio bis zu den auf Wunsch erhältlichen Navigations- und Telefonfunktionen des

PCM (Porsche Communication Management). Serienmäßig verfügen die neuen Modelle über ein neues 3-Speichen-Lenkrad, das nicht nur axial, sondern jetzt auch vertikal verstellbar ist. Für die S-Version steht ein 3-Speichen-Sportlenkrad zur Verfügung. Typisch Porsche: Die fünf Rundinstrumente liegen optimal im Sichtfeld und sind nun, dank weißen LEDs, noch besser ablesbar. Die Zifferblätter des 911 Carrera sind schwarz, die des S-Modells aluminiumfarben. In der Mitte: der Drehzahlmesser. Im Mittelpunkt: Ihr Fahrerlebnis.

Eine neue Definition von Freiheit liefert auch das elektrische Verdeck. Es läßt

sich nicht nur vollautomatisch verriegeln, sondern auch in 20 Sekunden öffnen – selbst während der Fahrt mit bis zu 50 km/h. Der Innenhimmel ist aus schall- und wärmedämmendem Textilgewebe. Die Glas-Heckscheibe ist kratzfest und beheizbar – beim Verdeck wie beim optionalen Hardtop.

Wenn Sie eine Alternative zum beeindruckenden Konzert des Boxermotors wünschen, empfehlen wir das optional erhältliche BOSE® Surround Sound-System mit Digitalverstärker und zwölf Lautsprechern inklusive Aktivsubwoofer. Seine 325 Watt Gesamtleistung sorgen für ein faszinierend klares Musikerlebnis – insbesondere als „Open-air-Genuß“!



Bewegungsfreiheit der anderen Art: Die neue Porsche Card.

Seit dem 1. November 2004 sind Porsche Kreditkarten mit deutlich erweitertem Leistungsspektrum ausgestattet – freuen Sie sich auf Prämienmeilen, Hotelrabatte, Guthabenverzinsung und Park&Wash-Angebote an deutschen Flughäfen!

Das neu gestaltete Kreditkartenangebot der Porsche AG besteht seit Ende letzten Jahres aus zwei unterschiedlichen Kreditkarten: der Porsche Card und der Porsche Card S.

Zunächst zur Porsche Card: Sie gibt es nicht länger nur im Doppel mit der Lufthansa Miles & More Credit Card, sondern auch als Einzelkarte zum Preis von 60 Euro im Jahr. Zum Leistungsspektrum gehören neben dem Porsche Card-Service mit Traveller-, Geschenk-,

Ticket- und Notfallservice rund um die Uhr, auch eine attraktive Guthabenverzinsung, flexible Zahlungsmöglichkeiten und Rabatte von bis zu 50 Prozent auf die Zimmerpreise in den Hotelketten Raffles und Swissôtel sowie exklusive Angebote aus dem Porsche Travel Club.

Die Porsche Card S besteht wie bisher aus einer Kombination der Porsche MasterCard und der Lufthansa Miles & More Credit Card Gold, wurde im

Leistungsangebot aber deutlich aufgewertet. Das Kartendoppel, das Sie für 180 Euro im Jahr erhalten, bietet zusätzlich zu den Leistungen der Porsche Card unter anderem das kostenlose AVIS Park&Wash-Angebot an deutschen Flughäfen, attraktive Versicherungsleistungen für beide Karten sowie die Möglichkeit, sich jetzt auch auf der Porsche MasterCard für jeden Euro Umsatz eine Prämienmeile auf dem Miles & More-Konto gutschreiben zu lassen.

Anträge zu den neuen Porsche Kreditkarten erhalten Sie direkt bei uns. Sie können auch telefonisch unter 01805/333-911 angefordert werden.

Neuer Boxster in Bestform.



500 Besucher zur Premiere beim Porsche Zentrum Darmstadt

Die gläsernen Türen des Porsche Zentrums waren am letzten Samstag im November weit geöffnet.

Am 27. November präsentierten wir den neuen Boxster.

Rund 500 Besucher kamen zur Premiere der zweiten Boxster-Generation in die Riedstraße und informierten sich über den schnittigen Roadster mit dem sonoren Porsche Sound. Der neue Boxster präsentiert sich in Bestform: Er bietet puren Fahrspaß – mehr Power, mehr Komfort und erhöhte Sicherheit.

Der neue Boxster besticht durch ein breiteres Fahrwerk und größere Räder signa-

lisieren mehr Dynamik. Das ergonomisch ausgestattete Cockpit in gewohnter Porsche Qualität sorgt für hohen Komfort. Mehr Sicherheit ist ebenfalls serienmäßig an Bord: Als erster Roadster weltweit verfügt der Boxster über einen speziellen Kopf-Airbag und damit insgesamt über sechs lebensrettende Airbags.

Für Kurzweil bei der Präsentation des neuen Boxsters sorgten die „Shaker Boys“, die frisch gemixte Cocktails mit akrobatischen Showeinlagen servierten. Auch für das leibliche Wohl war wieder bestens gesorgt und die jungen Gäste amüsierten sich im Kinderweihnachtszelt.



Wir stellen vor!



Steckbrief:

**Willfried Hitzel, 50 Jahre, seit 1976
bei Porsche als Kfz.-Mechaniker**

- **Was bedeuten Autos für Sie?**
Unabhängig, Mobilität
- **Ihr erstes Fahrzeug?**
VW Käfer
- **Mit wem würden Sie gerne mal eine Spritztour unternehmen?**
Mit Walter Röhrl, der ist absolut spitze und normalgeblieben als Mensch & Sportler
- **Welche Eigenschaften schätzen Sie ganz besonders?**
Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit
- **Sie haben einen Wunsch frei. Was machen Sie?**
Gesundheit für meine Familie und mich wünschen
- **Welchen Job im Unternehmen würden Sie gerne einmal vier Wochen lang ausüben?**
Bin mit dem zufrieden, was ich tue
- **Welches Talent hätten Sie gerne?**
In jeder Situation das Richtige zu tun
- **Ihr Lebensmotto?**
Jeden Tag genießen



Steckbrief:

**Dieter Reinhardt, 55 Jahre,
seit 1975 bei Porsche als
Kfz.-Mechaniker**

- **Was bedeuten Autos für Sie?**
Unabhängig, Spaß
- **Ihr erstes Fahrzeug?**
VW Käfer, Baujahr 1957
- **Mit wem würden Sie gerne mal eine Spritztour unternehmen?**
Mit Michael Schumacher
- **Welche Eigenschaften schätzen Sie ganz besonders?**
Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit
- **Sie haben einen Wunsch frei. Was machen Sie?**
Der Wunsch, wieder gesund zu werden
- **Welchen Job im Unternehmen würden Sie gerne einmal vier Wochen lang ausüben?**
In der Fahrzeugentwicklung in Weissach mitarbeiten
- **Welches Talent hätten Sie gerne?**
Alles richtig zu machen
- **Ihr Lebensmotto?**
Nur nicht unterkriegen lassen

FÜRSTENBAHNHOF

BAR

RESTAURANT

LOUNGE



EIN BESSERES PROGRAMM ERLEBEN SIE BEI UNS!

Sechs Tage die Woche, Donnerstag und Samstag mit Piano Live-Musik in der Lounge. Ob Sie nur auf einen Cocktail vorbeischaun oder ein fürstliches Menu genießen möchten, bei uns erleben Sie das Besondere.



FÜRSTENBAHNHOF

BAR · RESTAURANT · LOUNGE

AM FÜRSTENBAHNHOF 2 - 5
64293 DARMSTADT
DIREKT AM HAUPTBAHNHOF

FON + 49 (0) 6151 · 66 727 - 0
FAX + 49 (0) 6151 · 66 727 - 22

INFO@FUERSTENBAHNHOF.DE
WWW.FUERSTENBAHNHOF.DE

LOUNGE: MO - SA
11.00 - 15.00 UHR, 17.30 - 1.00 UHR
RESTAURANT: MO - SA 17.30 - 1.00



**Porsche Zentrum Darmstadt.
Herzlich willkommen.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Darmstadt

Wiest Sportwagen GmbH
Riedstraße 5
64295 Darmstadt
Tel.: 06151/8 64-251
Fax: 06151/8 64-302
www.porsche-darmstadt.de
info@porsche-darmstadt.de